

Artistes de notre temps

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses - Intérieur**

Band (Jahr): - **(1971)**

Heft 2

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-794808>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

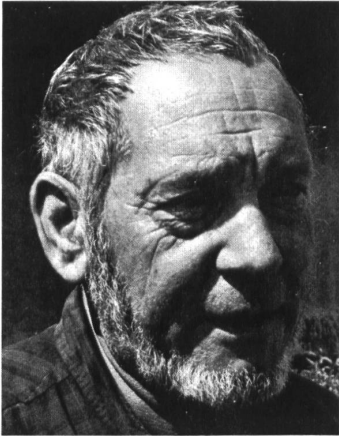
Dans ce numéro, *Textiles Suisses-Intérieur* présente les œuvres de deux artistes romands, Charloscar Chollet et Jean Scheurer. Elles figurent comme

éléments structurels de présentation dans les pages précédentes. Voici deux créateurs dont l'expression artistique fait appel aux techniques

et aux matériaux du monde contemporain. Rien d'étonnant donc à ce que leurs œuvres s'insèrent avec autant de bonheur dans le cadre

de notre vie, de nos activités quotidiennes. *Textiles Suisses-Intérieur* est heureux de les présenter à ses lecteurs.

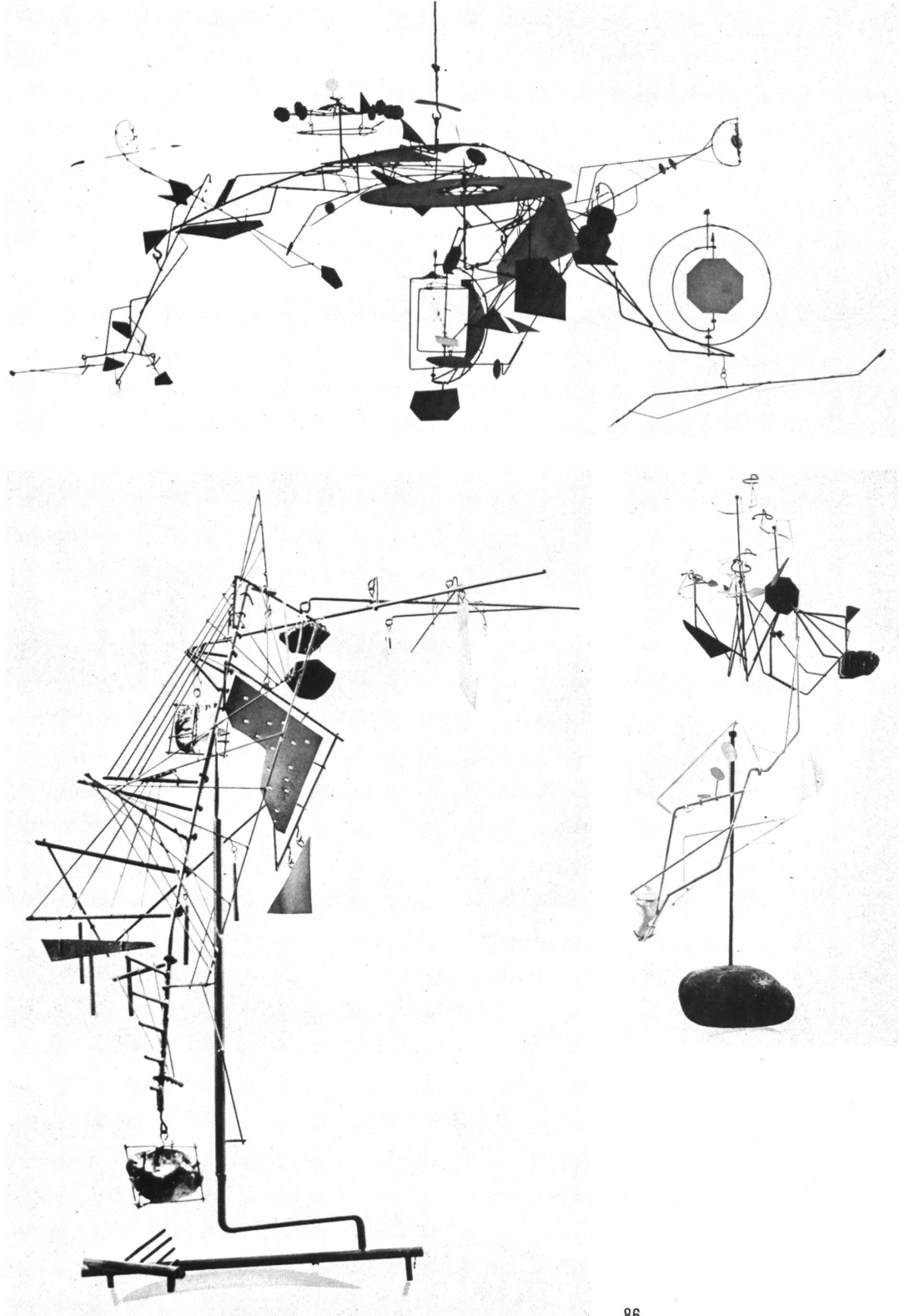
artistes de



Chollet

Né en 1917, Charloscar Chollet a effectué de longs séjours à l'étranger après ses études classiques suivies de cours à l'École des Beaux-Arts de Lausanne et au Technicum de Bienne. Tant le ciel de Paris que les paysages méridionaux — ceux d'Italie, d'Espagne et du Portugal — ont contribué à l'éclosion d'un art où se reflète une souriante personnalité. Il se définit comme « pauvre mais heureux ». La vérité de ce bonheur se dégage de ses mobiles et de ses stables pour lesquels il a abandonné la peinture en 1960. Quant au premier terme de sa définition, qui pourrait y souscrire en contemplant la richesse et le charme fantasque de son inspiration?

Born in 1917, Charloscar Chollet, spent many years abroad after his classical studies followed by courses at the School of Fine Arts in Lausanne and the Technicum in Bienne. The atmosphere of Paris and the scenery of southern Europe—Italy, Spain, Portugal—doubtless all played a role in the development of his art, itself a reflection of his sunny personality. His definition of himself is "poor but happy". The truth of the latter expression is evident in the mobiles and stables for which he abandoned painting in 1960. As for his poverty, who could believe in it at the sight of the wealth and whimsical charm of his inspiration?



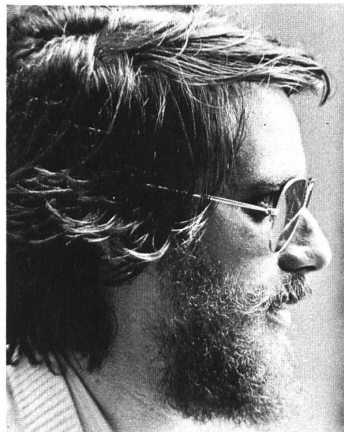
This issue of *Textiles Suisses-Intérieur* presents the works of two artists from French-speaking Switzerland, Charloscar Chollet and

Jean Scheurer. Their art finds a novel role on the preceding pages as structural presentation elements. For both of them creativity is

inseparable from the techniques and materials of our time. It is therefore only natural that their art is so much at home in our daily life and activities.

Textiles Suisses-Intérieur is happy to present them to its readers.

notre temps



Scheurer

Jean Scheurer, lui, est né en 1942. Diplômé de l'Ecole des Beaux-Arts de Lausanne en 1965, il a participé depuis cette date à une douzaine d'expositions et obtenu plusieurs bourses fédérales. S'il n'a pas, comme Charloscar Chollet, livré d'auto-portrait même lapidaire à notre rédaction, ses œuvres parlent pour lui. Toutes en géométrie et en contrastes, où les transparences permettent des jeux de formes et de lumière à la subtilité infinie, elles sont autant d'exemples d'une rigueur qui tend non à la sévérité mais à la sérénité.

Jean Scheurer was born in 1942. Since his graduation from Lausanne's School of Fine Arts in 1965, he has taken part in numerous exhibitions and won many federal government scholarships. Unlike Charloscar Chollet, he did not provide us with even the briefest of self-portraits but his art speaks in his stead. With their geometric, contrasting constructions—where transparencies create infinitely subtle effects of form and light—his works are exemplary in their aesthetic rigour, affirmations of serenity rather than severity.

